



Județul GIURGIU  
CONSILIUL LOCAL AL MUNICIPIULUI GIURGIU

**HOTĂRÂRE**

**privind aprobarea asocierii Municipiului Giurgiu cu Societatea Comercială RODIMEX S.R.L. Giurgiu pentru desfășurarea unor activități de agrement, alimentație publică și prestări servicii în zona Lacul de Agrement „PRIETENIA”, situat în intravilanul Municipiului Giurgiu**

**CONSILIUL LOCAL AL MUNICIPIULUI GIURGIU  
întrunit în ședință ordinară,**

Având în vedere:

- expunerea de motive a Primarului municipiului Giurgiu, înregistrată la nr.14.341/15.05.2014;
- raportul de specialitate al Direcției Patrimoniu - Compartimentul Patrimoniu, Evidența Proprietății și Cadastru, înregistrat la nr.14.342/15.05.2014;
- adresa domnului Pantazi Marian, administrator al Societății Comerciale RODIMEX S.R.L. Giurgiu, înregistrată la Primăria municipiului Giurgiu la nr.9.260/01.04.2014;
- raportul comisiei pentru administrație publică locală, juridic și de disciplină;
- raportul comisiei buget - finanțe, administrarea domeniului public și privat;
- prevederile art.1949 -1954 din Legea nr.287/2009, republicată, privind Noul Cod Civil.

În temeiul art.36, alin.(2), lit.„c”, alin.(7), lit.„a” și art.45, alin.(2), lit.„f” din Legea nr.215/2001, republicată, privind Administrația Publică Locală, cu modificările și completările ulterioare,

**HOTĂRĂȘTE:**

**Art.1.** Aprobă asocierea în participațiune a Municipiului Giurgiu cu Societatea Comercială RODIMEX S.R.L. Giurgiu pentru o perioadă de 10 ani, cu drept de prelungire cu acordul părților, în vederea realizării unui proiect de interes public în vederea desfășurării unor activități de agrement, alimentație publică și prestări servicii în zona Lacului de Agrement „PRIETENIA”, identificat prin planul de situație prevăzut la anexa 1 care face parte integrantă la prezenta hotărâre.

**Art.2.** Aprobă condițiile asocierii conform Contractului de asociere în participațiune, prevăzut în anexa 2 care face parte integrantă la prezenta hotărâre.

**Art.3.** Contractul se va semna de Primarul municipiului Giurgiu, în calitate de reprezentant legal al Municipiului Giurgiu.

**Art.4.** Pe data prezentei își încetează aplicabilitatea art.2 din Hotărârea Consiliului local al municipiului Giurgiu nr.322/23.12.2010 privind includerea în inventarul domeniului public al Municipiului Giurgiu a Lacului de agrement „Prietenia” în suprafață de 1,2 ha., situat în intravilanul Municipiului Giurgiu și transmiterea în folosință gratuită către Societatea Comercială Administrația Domeniului Public și Privat Giurgiu S.A.

**Art.5.** Prezenta Hotărâre se va comunica Instituției Prefectului - Județul Giurgiu în vederea exercitării controlului privind legalitatea, Primarului municipiului Giurgiu, Direcției Patrimoniu - Compartimentul Patrimoniu, Evidența Proprietății și Cadastru, Direcției Economice, Serviciul Juridic – Autoritate Tutelară, Direcției Dezvoltare – Biroul Proceduri, Achiziții Contracte din cadrul Aparatului de Specialitate al Primarului municipiului Giurgiu și S.C. RODIMEX S.R.L. Giurgiu.

**PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ,**

**Pîrlea Victor Constantin**



**CONTRASEMNEAZĂ,  
SECRETAR,**

**Roșu Petre**

Giurgiu, 05 iunie 2014  
Nr. 174

Adoptată cu un număr de 19 voturi pentru și o abținere, din totalul de 20 consilieri prezenți

## CONTRACT DE ASOCIERE NR. \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

### CAPITOLUL I DISPOZITII GENERALE

1 - Asociatia creata prin prezentul contract are ca temei legal art. 36 alin. (7) lit.“a” din Legea nr. 215/2001 privind administratia publica locala, republicata, modificata si completata, și art. 1949-1954 din Legea nr. 287/2009 republicată privind Codul Civil , este o asociatie fără personalitate juridica, creata **in baza Hotararii Consiliului Local Giurgiu nr. \_\_\_\_\_** in vederea exploatării în regim de zonă de agrement a Lacului „Prietenia” situat în municipiul Giurgiu, Parcul „Steaua Dunării”.

### CAPITOLUL II. PARTILE CONTRACTANTE

2.1. **Municipiul Giurgiu**, cu sediul in Giurgiu , str.București nr. 49-51, cont nr. RO04TREZ32121300205XXXXX, deschis la Trezoreria Giurgiu, CUI 4852455 reprezentat prin **NICOLAE BARBU – Primar și PETRE ROȘU - Secretar** denumit **ASOCIAT prim**

și

2.2. **S.C. RODIMEX S.R.L.** cu sediul în Giurgiu, reprezentata prin **PANTAZI MARIAN** in calitate de administrator, J52/114/2003, CUI RO 15283570 , cont RO----- deschis la ----- Giurgiu, denumita in continuare **ASOCIAT secund**;

### CAPITOLUL III. DURATA CONTRACTULUI

3.1. Prezentul contract se incheie pe o perioada de 10 (zece) ani, incepand cu data semnarii prezentului contract.

3.2. Prelungirea duratei contractului poate fi facuta numai prin acordul scris al partilor contractante, consemnat intr-un act aditional.

### CAPITOLUL IV. OBIECTUL CONTRACTULUI

4.1. Obiectul contractului consta in exploatarea in regim de alimentatie publica și prestări servicii a Lacului „Prietenia” situat în municipiul Giurgiu, Parcul „Steaua Dunării” și dotărilor aferente;

4.2. Obiectul asocierii - exploatarea în regim de zonă de agrement destinație alimentatie publica, petrecerea timpului liber, discotecă în aer liber, fără posibilitatea de schimbare a funcțiunii inițiale.

## CAPITOLUL V. CONTRIBUȚIA PĂRȚILOR LA REALIZAREA OBIECTULUI CONTRACTULUI

Prezentul contract de asociere nu dă naștere la o nouă persoană juridică, motiv pentru care părțile subscriu contribuția la asociere și se obligă să o pună la dispoziție în vederea realizării obiectivului de activitate.

### 5.1 Asociatul prim

- Municipiul Giurgiu participă la asociere cu obiectivul Lacului „Prietenia” având următoarele componente :

- Alveola lacului, în suprafață de 1,2 ha. luciu de apă;
- Estradă pentru desfășurarea de activități cultural – distractive;
- 1,5 km. conductă îngropată;
- Stație de pompare complet echipată, amenajată pe malul Canalului Plantelor;
- Cămin pompe complet echipat, amenajat pe marginea lacului;
- 12 panouri care marchează un circuit turistic între lacul Prietenia și lacul Lipnik de lângă Ruse;
- 1 foișor de lemn;
- 20 bănci de lemn.

Valoarea totală conform evidențelor contabile la decembrie 2012 este de 6.840.484,53 lei

### 5.2. Asociatul secund

-S.C. Rodimex S.R.L. Giurgiu participă la asociere cu:

Un aport în natură estimat la minim 50.000 euro, constând în proiectarea, construirea și amenajarea zonei adiacente lacului precum și realizarea de funcțiuni pentru desfășurarea activității care cuprinde ponton ambarcațiuni, zonă de bar, hidrobiciclete, bărcuțe, podețe de lemn amplasate în zona de recreere, zonă de picnic dotată cu grătare, mese, mobilier urban, umbrele de soare, pavilioane.

## CAPITOLUL VI. DREPTURILE SI OBLIGATIILE PARTILOR

### 6.1 Municipiul Giurgiu se obliga:

- să pună la dispoziția asociatului secund Lacul „Prietenia” situat în municipiul Giurgiu, Parcul „Steaua Dunării” și dotărilor aferente;
- să pună la dispoziție utilitățile de care dispune Lacul „Prietenia” ;
- să asigure folosința utilă și netulburată a imobilului în vederea desfășurării activităților ce fac obiectul prezentului contract;

- sa acorde sprijin S.C. Rodimex S.R.L. în vederea obținerii avizelor și acordurilor prevăzute de lege, necesare realizării obiectivului și desfasurarii activitatii ce face obiectul asocierii.

## 6.2. Municipiul Giurgiu are dreptul:

- să ceară, în cazul expirării contractului sau rezilierii acestuia, restituirea în natura a bunului cu care a contribuit la asociere;
- să ceară socoteală cu privire la bunul adus în asociere, la beneficii si pierderi;
- să-i fie adusă la cunostință, în cazul în care o cere, evidența veniturilor și a cheltuielilor aferente asocierii;
- să verifice starea tehnică a bunului și modul de aplicare a derularii prezentului contract de asociere în privința angajamentelor asumate și a existenței faptice a dotarilor.

## 6.3. SC Rodimex S.R.L. se obligă:

- să utilizeze imobilul și dotările aferente ce face obiectul prezentului contract potrivit destinației stabilite ;
- să achite un procent lunar de 25 % din profitul net lunar al exploatării locației în perioada când funcționează, dar nu mai puțin de 200 lei/lună ;
- Suma se va achita lunar , până cel târziu în data de 15 a lunii imediat următoare;
- neplata atrage calcularea de majorări de întârziere de 0,2% pentru fiecare zi. Quantumul se poate modifica prin alte reglementări ulterioare ;
- să asigure personalul necesar desfasurarii activitatii in functie de obiectul de activitate convenit de comun acord. Personalul va fi angajat pe baza de contract individul de munca, iar plata acestuia va fi stabilita conform prevederilor legale in vigoare;
- să efectueze reparațiile curente și să asigure întreținerea curentă a bunului prevăzut la art.4.1;
- să restituie bunul, la expirarea contractului sau la rezilierea acestuia, investițiile realizate revenind deplin drept asociatului prim;
- nu se vor percepe taxe de intrare pentru persoanele care vor vizita locația care face obiectul contractului;
- să asigure toata documentatia necesara obtinerii avizelor si acordurilor legale in vederea realizarii obiectivului și desfasurarii activitatii ce face obiectul asocierii;
- să achite contravaloarea utilităților – apă , gunoi , energie electrică;
- să asigure ordinea, liniștea și curățenia în incintă.

- să asigure integritatea tuturor dotărilor aferente precum și a spațiilor verzi.
- să asigure paza și securitatea obiectivului pe care îl administrează, lunând măsurile ce se impun;
- să ia toate măsurile ce se impun în vederea ducerii la îndeplinire a hotărârilor Consiliului de Administrație;
- să încheie contracte în nume propriu pentru realizarea investiției, cu respectarea legislației în vigoare în România;
- să instruiască pe cheltuiala proprie, personalul angajat privind utilizarea echipamentelor pe durata exploatării;

#### 6.4. S.C. Rodimex S.R.L. are dreptul:

- să ia în mod liber orice măsuri pentru buna și legala funcționare a activității, cu respectarea prezentului contract.

### CAPITOLUL VII. RASPUNDEREA ASOCIATILOR

7.1. Față de terți va răspunde asociatul care contractează singur drepturi și obligații prin actele încheiate cu aceștia.

7.2. Nerespectarea obligațiilor prevăzute mai sus, de către una din părți, determină rezilierea contractului de către cealaltă parte, cu un preaviz de 30 de zile.

7.3 Pentru nerespectarea clauzelor contractuale, în tot sau în parte, sau pentru executarea defectuoasă a acestora, partea în culpă se obligă să plătească daune interese.

7.4 În ceea ce privește neîndeplinirea obligațiilor contractuale din cauza forței majore sau a cazului fortuit, se vor aplica dispozițiile codului civil în materie. Dacă în termen de 30 de zile, evenimentul ce constituie forța majoră sau cazul fortuit nu încetează, părțile au dreptul să considere contractul de asociere încetat de plin drept, fără a putea pretinde daune interese celuilalt asociat.

### CAPITOLUL VIII. CONDUCEREA SI ADMINISTRAREA

8.1 Prezentul contract constituie legea părților.

8.2 Toate actele, documentele, comunicatele, etc, privind prezenta asociere, pe toată durata acesteia vor fi arhivate la sediul SC Rodimex SRL, aceasta având obligația de a le pune la dispoziția Primăriei municipiului Giurgiu.

8.3 Asocieria va fi condusă și administrată de un consiliu de administrare format din 5 membrii, și anume:

- din partea municipiului Giurgiu:
- Administratorul Public al municipiului Giurgiu;
- Secretarul municipiului Giurgiu;
- Directorul Economic;

- din partea SC. Rodimex S.R.L.:
- Administratorul societății;
- Contabilul societății;

8.4. Membrii consiliului nu vor fi retribuiți.

8.5 Consiliul se va întruni o dată pe luna sau ori de câte ori este necesar, la inițiativa uneia dintre părți.

8.6. Consiliul va stabili un program de funcționare al obiectivului.

8.7. Pentru validarea deliberărilor consiliului de administrare al asociației, hotărârile se iau cu votul majorității simple.

8.8 În caz de revocare din funcție a unui membru al consiliului de conducere și de administrare a asocierii sau în cazul în care acesta se afla în imposibilitate, incapacitate de exercitare a atribuțiilor ce-i revin (boala, deces, demisie, etc) într-un termen de cel puțin 30 de zile asociația vor numi prin act adițional la prezentul contract un alt împuternicit.

8.9. Consiliul de Administrație are următoarele atribuții:

- elaborează strategia de activitate a asocierii și programele de activitate ale acesteia;

- stabilește și aprobă necesarul de dotări;

- verifică rezultatele activității desfășurate și a operațiunilor economico-financiare;

- hotărăște cu privire la orice cheltuieli și stabilește tarifele de exploatare ;

- stabilește numărul de personal care lucrează pentru asocierie;

- întocmește un raport anual asupra activității desfășurate ;

- hotărăște cu privire la orice alte probleme în legătură cu funcționarea asocierii.

## **CAPITOLUL IX. INCETAREA CONTRACTULUI**

9.1 Prezentul contract încetează:

1. prin neindeplinirea obiectului contractului;

2. prin acordul părților, cu o înștiințare prealabilă de 90 zile;

9.2. încetează de drept, la expirarea perioadei de asociere.

9.3 rezilierea unilaterală pentru nerespectarea clauzelor contractuale se face cu notificare prealabilă de 90 zile.

## **CAPITOLUL X. FORTA MAJORA**

10.1. Prin forta majora partile inteleg imprejurarea imprevizibila si de neinlaturat care face imposibila executarea obligatiilor comerciale asumate de catre oricare parte si care exonereaza de raspundere partea care o invoca, cu conditia ca aceasta sa fie lipsita de culpa.

10.2. Forta majora apară de raspundere partea care o invoca.

10.3. Forta majora are caracter bilateral, astfel ca fiecare dintre parti, in caz de forta majora, poate renunta la executarea in continuare a contractului.

10.4. Pentru ca forta majora sa inlature raspunderea, partea care o invoca este obligata:

a) să comunice partenerului contractual in scris cazul de forta majora in termen de 10 (zece) zile de la aparitie;

b) sa solicite in termen de 15 zile de la aparitie, Camerei de Comert si

● Industrie a Judetului Giurgiu certificat oficial de constatare a cazului de Forța majora;

c) să comunice in scris partenerului contractual, in termen de 20 zile de la aparitie, dovada cazului de forta majora;

d) să comunice in scris partenerului contractual incetarea cazului de forta majora in termen de 5 zile de la incetare;

e) să ia toate masurile necesare pentru a limita consecintele ce le genereaza cazul de forta majora

10.5. Toate comunicările se vor face prin caile de comunicare: telefon, fax, etc., urmate obligatoriu de comunicarea cu posta, cu confirmare de primire, la sediul fiecarui asociat, iar termenele de comunicare mai sus

● mentionate vor curge de la data stampilei postei de expediere.

10.6. Cazul fortuit este un eveniment imprevizibil si de neinlaturat care ia nastere din natura, fapta omului sau lucru si care exclude culpa partii care il invoca. Cazul fortuit ca si forta majora este exonerator de raspundere.

## **CAPITOLUL XI. SOLUTIONAREA LITIGIILOR**

10.1. Eventualele litigii care s-ar putea ivi in legatura cu acest contract inclusiv cele referitoare la validitatea, interpretarea, executarea sau desfiintarea lui vor fi solutionate pe cale amiabila, iar daca partile nu cad de acord, vor fi solutionate de instantele de judecata competente

## **CAPITOLUL XII. MODIFICAREA CONTRACTULUI**

12.1 Orice modificare sau completare adusa contractului se poate face in limitele legislatiei romane, prin acte aditionale ce vor face parte integranta din prezentul contract.



12.2 Asocierea cu alte persoane fizice sau juridice la realizarea obiectului prezentului contract se face numai cu acordul partilor acestei asocieri.

12.3. Partile contractante nu vor cesiona drepturile si obligatiile ce le revin in baza acestui contract unei terte persoane, fara acordul scris al celeilalte parti. Acordul va fi comunicat cedentului in termen de 30 de zile de la data cand i s-a cerut consimtamantul. In cazul in care cedentul nu raspunde in termenul stabilit, se considera ca cedatul nu consimte la cedarea contractului.

### CAPITOLUL XIII. DISPOZITII FINALE

13.1. La încetarea contractului, împartirea rezultatelor lichidarii se face cu respectarea dispozitiilor prevazute de Legea 31/1990, proportional cu cota de participare a fiecarui asociat.

12.2. Prezentul contract se incheie in 2 exemplare, astazi \_\_\_\_\_

**ASOCIAT PRIM,**

**PRIMAR,**

**BARBU NICOLAE**

**SECRETAR,**

**ROȘU PETRE**

**DIRECTOR EXECUTIV,**

**CRISTEA IOANA**

**ȘEF SERVICIU JURIDIC-CONTENCIOS**

**GHINCEA VASILE**

**DIRECȚIA PATRIMONIU,**

**TRĂISTARU CRISTIAN**

**COMPARTIMENT URMĂRIRE CONTRACTE**

**BURCEA MĂDĂLINA**

**ASOCIAT SECUND,**

**S.C. Rodimex S.R.L.**

**Administrator**

**PANTAZI MARIAN**



SECRETAR,



# PLAN DE SITUATIE

Scara 1:1000

ZONA: TEREN ADIACENT LAC AGREMENT, STR. UNIRII FN  
GIURGIU, JUDET GIURGIU

ANEXA 2

la HCL NR. 174/05.06.2015

267300

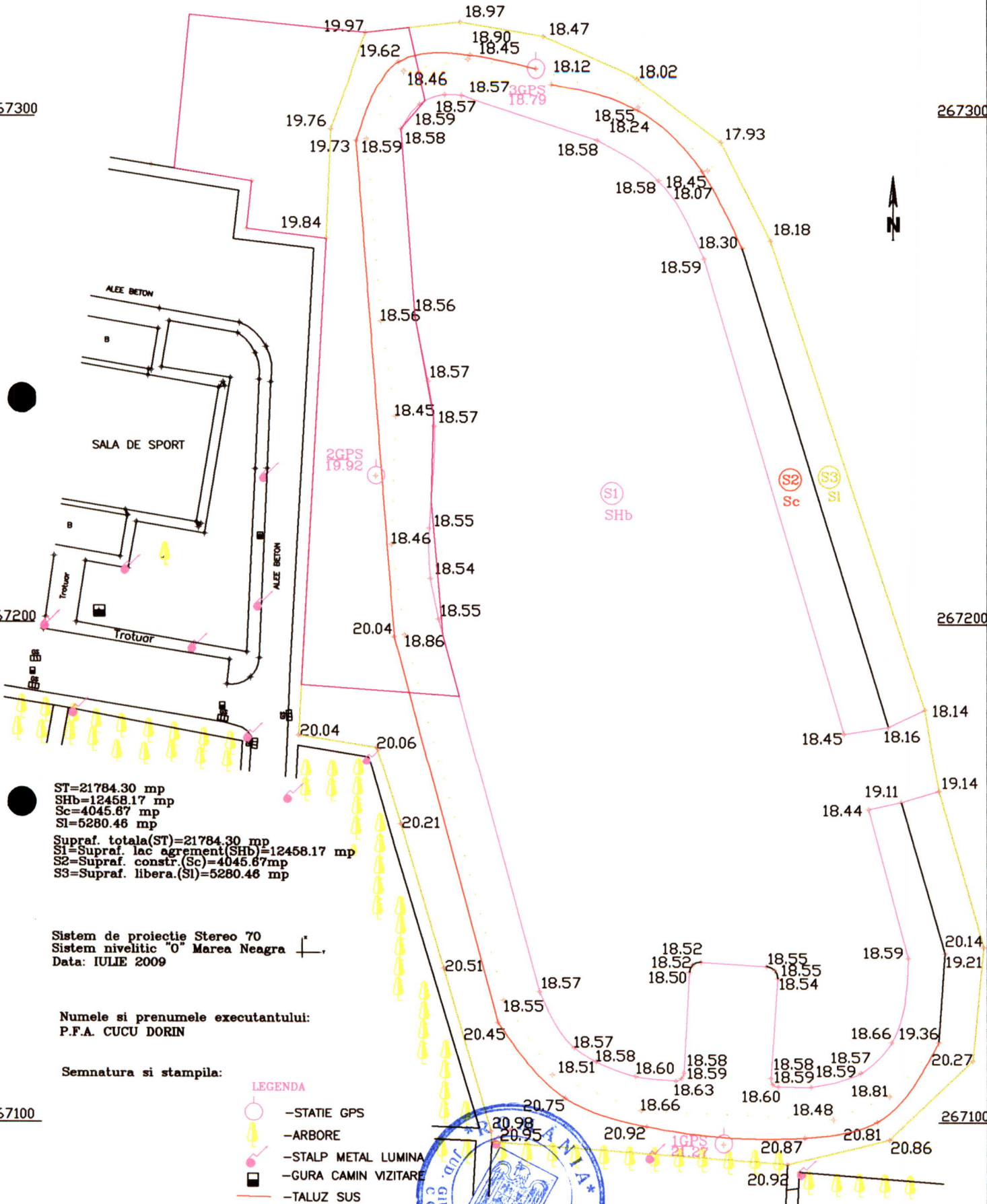
267300

267200

267200

267100

267100



ST=21784.30 mp  
SHb=12458.17 mp  
Sc=4045.67 mp  
Sl=5280.46 mp  
Supraf. totala(ST)=21784.30 mp  
S1=Supraf. lac agreement(SHb)=12458.17 mp  
S2=Supraf. constr.(Sc)=4045.67mp  
S3=Supraf. libera.(Sl)=5280.46 mp

Sistem de proiectie Stereo 70  
Sistem nivelitic "0" Marea Neagra  
Data: IULIE 2009

Numele si prenumele executantului:  
P.F.A. CUCU DORIN

Semnatura si stampila:

### LEGENDA

- STATIE GPS
- ARBORE
- STALP METAL LUMINA
- GURA CAMIN VIZITARE
- TALUZ SUS
- TALUZ JOS



SECRETAR